



Fondazione di Diritto Privato

## SCHEMA DI CONTRATTO

Con la presente scrittura privata tra la FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO, con sede in Torino, Piazza Castello 215 - Torino, P.Iva 00505900019, legalmente rappresentato dal Sovrintendente Sebastian Schwarz, qui di seguito detto TEATRO REGIO

E

**XXXXXXXXXXXXXXXXX con sede legale a XXXXX in XXXX – XXXXXXXXXXXXX, P.I. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, legalmente rappresentata da XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, di seguito denominata il PRODUTTORE, incaricato di realizzare uno spettacolo avente il programma di cui all'allegato A) e la scheda tecnica di cui all'allegato B)**

Premesso che il TEATRO REGIO ha stabilito di commissionare al PRODUTTORE l'ideazione, la progettazione, la produzione e la gestione dello spettacolo che avrà luogo in Piazza Castello in occasione dei festeggiamenti della Città di Torino per il Capodanno 2020.

A tal fine è stata richiesta la presentazione di progetti artistici che valorizzino la magia del cinema collegandolo al ruolo importante che storicamente la Città di Torino ricopre.

che il PRODUTTORE ha presentato un progetto che è stato ritenuto idoneo (vedi allegati A) - PROGRAMMA DELLO SPETTACOLO, B) SCHEDA TECNICA che costituiscono parte integrante del presente contratto);  
che il PRODUTTORE è in grado di realizzare, in completa autonomia, lo spettacolo.

Tutto ciò premesso le parti

## STIPULANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

### 1) OGGETTO E DURATA DEL CONTRATTO

il TEATRO REGIO commissiona al PRODUTTORE l'ideazione, la progettazione, la produzione e la gestione dello spettacolo che avrà luogo in Piazza Castello a Torino in occasione dei festeggiamenti della Città di Torino per il Capodanno 2020.

Lo spettacolo in oggetto avrà luogo in Piazza Castello – Torino e dovrà iniziare alle ore 22,00 circa del 31/12/2019 fino alle ore 1:00 del 1/01/2020 nel rispetto di quanto indicato nel Disciplinare tecnico di gara e di tutte le prescrizioni tecniche e allegate alla gara che costituiscono parte integrante del presente contratto.



Fondazione di Diritto Privato

## 2) OBBLIGHI DEL TEATRO REGIO

Per quanto previsto al punto 1) il TEATRO REGIO si impegna a corrispondere al PRODUTTORE, la somma di Euro 300.000 (Euro trecentomila) oltre ad Iva 22%.

Tale somma sarà liquidata, dietro presentazione di fattura in formato elettronico, mediante bonifico bancario presso Banca XXXXXXXXXXXXX su conto corrente dedicato codice IBAN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX intestato a XXXXXXXXXXXX con le seguenti scadenze:

- Euro 100.000 entro il giorno 07/01/2020;
- Euro 120.000 entro il giorno 17/02/2020;
- Saldo a fine aprile 2020.

Detta somma comprende anche il pagamento dei diritti d'autore e la retribuzione degli Artisti nonché del personale necessario per la realizzazione dello spettacolo ed i relativi oneri fiscali e previdenziali, sollevando il TEATRO REGIO da ogni responsabilità in merito.

## 3) OBBLIGHI DEL PRODUTTORE

Saranno a carico del PRODUTTORE l'ideazione, la progettazione, la produzione, la gestione e i relativi oneri di quanto segue:

- la contrattualizzazione degli artisti e/o di ogni figura necessaria dall'ideazione alla realizzazione dell'evento;
- il personale necessario alla realizzazione delle manifestazioni (elettricisti, fonici, macchinisti etc.), il servizio di sicurezza, i presidi medici, i presidi ed il personale per la prevenzione incendi in ogni sua forma;
- l'ottenimento del certificato di agibilità Enpals per tutti i partecipanti alla produzione;
- Il palco e ogni struttura e attrezzatura necessaria alla buona riuscita dello spettacolo (es. impianto elettrico e relativa fornitura, impianto luci, fonica e video, backline, effetti...);
- il progetto e l'allestimento della piazza comprensivo di eventuali maxischermi e/o di altre strutture eventualmente definite come necessarie nel progetto artistico, servizi igienici per il pubblico, fornitura di camerini per tutto il personale impegnato nella produzione, nonché ogni altro elemento necessario alla buona riuscita della manifestazione;
- la rimozione, riposizionamento, sostituzione ed eventuale stoccaggio, degli arredi urbani e blocchi antiterrorismo presenti in piazza, come da indicazioni che verranno impartite dagli Organi di Vigilanza;
- il progetto, l'allestimento e l'attuazione del piano di emergenza e evacuazione della manifestazione;
- la redazione di tutta la documentazione, incluso fra l'altro il piano sanitario, richiesta dalla Commissione Provinciale di Vigilanza sui Locali di Pubblico Spettacolo, dalla quale è indispensabile ottenere il parere favorevole alla manifestazione;

**Fondazione di Diritto Privato**

- la redazione di idonea documentazione da consegnare alla Città di Torino per l'ottenimento della concessione di occupazione temporanea del suolo pubblico previo parere favorevole della Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana di Torino;
- l'ottenimento delle necessarie autorizzazioni allo svolgimento della manifestazione (licenza di pubblico spettacolo), l'autorizzazione in deroga ai limiti di accettabilità del rumore, il permesso SIAE;
- la concessione di permessi e/o autorizzazioni di qualsiasi natura rilasciata da parte delle Autorità e/o privati ed eventuali oneri relativi;
- la segregazione delle zone interessate allo svolgimento dei vari lavori onde evitare incidenti ai lavoratori ed al pubblico. Dovrà inoltre essere eseguita la pulizia quotidiana delle zone segregate ed accurata pulizia finale di tutte le zone compresa la parte a disposizione del pubblico nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 34 Regolamento gestione rifiuti della Città di Torino, n. 280;
- la segregazione dei beni architettonici in modo da evitare danneggiamenti e mantenere una fascia di rispetto inaccessibile per il pubblico;
- l'eventuale spegnimento delle luci pubbliche, deviazione traffico e/o linee di servizio pubblico e la realizzazione di eventuali opere compensative ed oneri annessi;
- lo spostamento, ricollocazione e pulizia degli arredi urbani posizionati in piazza Castello e nelle vie di esodo;
- il coordinamento e regolamentazione del pubblico;
- la realizzazione e la posa delle grafiche di comunicazione dell'evento, inclusi i loghi e le grafiche dei relativi Sponsor, concordati con il look manager di "Torino Città del Cinema". Le grafiche medesime verranno ideate dalla Città di Torino sulle dimensioni e tipologie concordate con il PRODUTTORE.
- l'ideazione e realizzazione di una comunicazione adeguata, per tutto il periodo di utilizzo della piazza, nel caso in cui le strutture ed il cantiere relativo, occultino la vista del Mercatino di Natale.

Il PRODUTTORE/Organizzatore dell'evento assume il ruolo di "Committente" così come definito all'art. 89, comma 1, lett. b) del D.Lgs 9 Aprile 2008, n° 81 e s.m.i. nonché tutti gli adempimenti connessi a tale ruolo incluse le nomine del Responsabile dei Lavori e del Coordinatore della Sicurezza.

Il PRODUTTORE/Organizzatore dell'evento è unico intestatario della Licenza per tenere spettacoli e di tutte le licenze correlate.

Il PRODUTTORE/Organizzatore dell'evento è unico organizzatore della Manifestazione ed in quanto tale, responsabile della gestione delle emergenze e della SAFETY e SECURITY dell'evento.

Il PRODUTTORE per l'espletamento delle specifiche prestazioni oggetto della presente potrà avvalersi dell'opera di ulteriori soggetti che opereranno sotto la direzione e responsabilità del PRODUTTORE, che li ha impegnati, e con i quali il TEATRO REGIO non assumerà nessun obbligo economico né di altra natura. Il





## Fondazione di Diritto Privato

PRODUTTORE avrà la diretta ed esclusiva responsabilità dell'osservanza da parte dei soggetti di cui sopra di tutte le prescrizioni tecniche e di sicurezza di cui alle vigenti leggi

Qualora tali collaborazioni si configurino nella forma del subappalto, il PRODUTTORE è tenuto al rispetto della normativa di Legge (art.105 del D Lgs 50/2016).

L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modificazioni.

L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante e alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di XXXXXXX della notizia di un eventuale inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Il PRODUTTORE è inoltre tenuto all'osservanza dei contratti collettivi di lavoro, delle disposizioni di legge sulla prevenzione infortuni, sulle assicurazioni sociali nonché delle assicurazioni degli operai contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali.

Il PRODUTTORE cede al TEATRO REGIO e/o alla Città di Torino i diritti di ripresa TV dello spettacolo.

Le eventuali riprese potranno essere effettuate da reti televisive locali, nazionali ed internazionali ed il PRODUTTORE dovrà garantire a queste ultime tutta la collaborazione necessaria alla buona riuscita delle riprese stesse.

#### 4) CAUSE DI FORZA MAGGIORE

In caso di calamità naturali, terremoti, alluvioni, epidemie, guerre, rivoluzioni, lutti nazionali e locali, inagibilità del luogo prescelto per lo spettacolo ed altre cause internazionalmente riconosciute come causa di forza maggiore, la manifestazione potrà essere annullata da una o dall'altra parte previa notizia scritta alla controparte ed il presente contratto sarà automaticamente risolto e ciascuna della parti si farà carico dei costi fino a quel momento sostenuti senza ulteriori pretese nei confronti dell'altra parte.

#### 5) MALTEMPO

In caso di maltempo che consenta comunque il rispetto delle condizioni di sicurezza per artisti e/o pubblico, nulla osta al regolare svolgimento dello spettacolo da parte del PRODUTTORE.

In caso di condizioni climatiche che impediscano lo svolgimento dello spettacolo in condizioni di sicurezza il TEATRO REGIO liquiderà al PRODUTTORE i soli costi di produzione sostenuti e supportati da idonea documentazione che non potranno in ogni caso eccedere il 70% della somma di cui all'art.2) del presente contratto.

**6) MALATTIA O INFORTUNIO ARTISTI**

Nel caso in cui uno o più artisti principali non potessero effettuare la manifestazione a causa di malattia od infortunio, adeguatamente certificati, il PRODUTTORE ne garantirà la sostituzione con soggetti di pari livello artistico di gradimento del TEATRO REGIO. L'importo di cui all'art.2) del presente contratto – che non potrà in alcun caso essere rivisto in aumento – potrà essere ridotto proporzionalmente in caso di artisti di diversa levatura rispetto a quelli originariamente indicati nell'allegato A – SCHEMA DELLO SPETTACOLO.

**7) INADEMPIMENTO CONTRATTO**

Qualsiasi caso di inadempimento non causato da forza maggiore comporterà il pagamento di una penale, da parte del PRODUTTORE, pari al compenso di cui all'art.2) del presente contratto, senza pregiudizio per i maggiori danni.

Il mancato ottenimento dei necessari pareri, autorizzazioni e concessioni da parte delle competenti Autorità non potrà essere considerato causa di forza maggiore. In tali casi il PRODUTTORE dovrà rivedere il progetto tecnico presentato, garantendo la fattibilità del programma artistico presentato e la regolare esecuzione della manifestazione.

Qualora anche il nuovo progetto tecnico presentato dal PRODUTTORE non ottenesse i necessari pareri, autorizzazioni e concessioni da parte delle competenti Autorità il PRODUTTORE dovrà versare al TEATRO REGIO, a titolo di penale, l'intero importo di cui all'art.2) del presente contratto, senza pregiudizio per i maggiori danni.

Nel caso in cui lo svolgimento dello spettacolo non sia conforme al programma di cui all'allegato A – SCHEMA DELLO SPETTACOLO del presente contratto il TEATRO REGIO si riserva di ridurre proporzionalmente il compenso di cui all'art.2).

**8) RESPONSABILITÀ**

Con la presente scrittura le parti si danno reciprocamente atto che il PRODUTTORE è l'unico responsabile dell'organizzazione dello spettacolo di cui sopra e che pertanto è tenuto ad utilizzare materiali e a realizzare impianti rispondenti a norme di buona tecnica e al rispetto delle norme vigenti. Deve inoltre tener conto del fatto che l'impiego del materiale e l'esecuzione degli impianti deve essere sottoposto all'approvazione della CPV/ps dalla quale è indispensabile ottenere l'autorizzazione alla manifestazione.

Il PRODUTTORE dovrà inoltre fornire polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi con massimale pari ad Euro 5.000.000 rilasciata da primaria compagnia assicurativa, che tenga sollevato ed indenne il TEATRO REGIO da danni a persone o cose che dovessero verificarsi in dipendenza della manifestazione.

La mancata presentazione della polizza impedirà lo svolgimento della manifestazione e non potrà essere considerata quale causa di forza maggiore.





Fondazione di Diritto Privato

**9) ACCETTAZIONE CODICE ETICO, MODELLO ORGANIZZATIVO, DI GESTIONE E DI CONTROLLO AI SENSI DEL D.LGS.231/2001**

Il PRODUTTORE con la sottoscrizione del presente atto per formale accettazione, dichiara di aver preso visione del Codice Etico e del Modello organizzativo di gestione e di controllo ai sensi del D.Lgs.231/2001, disponibili sul sito internet della Fondazione Teatro Regio, e si impegna al rispetto dei principi comportamentali stabiliti nei predetti documenti e a tutte le prescrizioni ivi contenute. Il PRODUTTORE prende altresì atto dell'adozione del Piano Triennale Anticorruzione ai sensi della L. 190/2012 da parte della Fondazione Teatro Regio.

**10) EVENTO RISOLUTIVO AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 1456 CC**

Il mancato rispetto dei principi di cui al predetto art. 9) può comportare ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., la risoluzione immediata del contratto da parte della Fondazione Teatro Regio.

**11) ULTERIORI DISPOSIZIONI**

Per quanto non previsto dalla presente scrittura le parti fanno riferimento alle vigenti disposizioni di legge.

**12) FORO COMPETENTE**

Per ogni controversia relativa all'interpretazione e/o esecuzione del presente contratto, sarà esclusivamente competente il Foro di Torino.

Letto, approvato e sottoscritto

Torino, \_\_\_\_\_

FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO  
(Il Sovrintendente)  
Sebastian Schwarz

xxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(Il Legale Rappresentante)  
xxxxxxxxxxxxxxxxxx

Sono specificamente approvate, ai sensi degli artt. 1341 e 1342 C.C. le seguenti clausole:

- 3) OBBLIGHI DEL TEATRO REGIO
- 3) OBBLIGHI DEL PRODUTTORE
- 4) CAUSE DI FORZA MAGGIORE
- 5) MALTEMPO
- 6) MALATTIA O INFORTUNIO ARTISTI
- 7) INADEMPIMENTO CONTRATTO
- 8) RESPONSABILITÀ



Fondazione di Diritto Privato

- 9) ACCETTAZIONE CODICE ETICO, MODELLO ORGANIZZATIVO, DI GESTIONE E DI CONTROLLO AI SENSI DEL D.LGS.231/2001  
10) EVENTO RISOLUTIVO AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 1456 CC  
12) FORO COMPETENTE.

FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO  
(Il Sovrintendente)  
Sebastian Schwarz

XXXXXXXXXXXXXXXXXX  
(Il Legale Rappresentante)  
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

---

---



Fondazione di Diritto Privato

**ALLEGATO A**  
PROGRAMMA DELLO SPETTACOLO

FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO  
(Il Sovrintendente)  
Sebastian Schwarz

XXXXXXXXXXXXXXXXXX  
(Il Legale Rappresentante)  
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Torino, il



Fondazione di Diritto Privato

**ALLEGATO B**  
**SCHEDA TECNICA**

FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO  
(Il Sovrintendente)  
Sebastian Schwarz

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
(Il Legale Rappresentante)  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

---

---